

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة (مستحضرات) - 1986

يسوق الدواء بموجب وصفة طبيب فقط

إسم الدواء شكله وعياره

پيوچليتازون إينوquamد 15

أقراص

پيوچليتازون إينوquamد 30

أقراص

پيوچليتازون إينوquamد 45

أقراص

يحتوي كل قرص من پيوچليتازون إينوquamد 15 على:

پيوچليتازون هيدروكلوريد 15 ملغ Pioglitazone hydrochloride 15 mg

يحتوي كل قرص من پيوچليتازون إينوquamد 30 على:

پيوچليتازون هيدروكلوريد 30 ملغ Pioglitazone hydrochloride 30 mg

يحتوي كل قرص من پيوچليتازون إينوquamد 45 على:

پيوچليتازون هيدروكلوريد 45 ملغ Pioglitazone hydrochloride 45 mg

للقائمة المواد غير الفعالة ومولادات الحساسية في المستحضر، انظر «معلومات إضافية» في الفقرة 6. كذلك، انظر «معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء» في الفقرة 2 من هذه النشرة.

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمال الدواء.

تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسلطة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

وصف هذا الدواء لعلاج مرض. لا تعطيه لآخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

هذا الدواء غير مخصص لأطفال ونراهقين دون عمر 18 سنة.

(1) لأى غرض مخصص الدواء؟

الدواء مخصص لعلاج السكري من نوع 2 (غير متعلق بالإنسولين) لدى مرضى لا يمكن موازنته نسبة السكر في الدم لديهم من خلال العلاج بميتفورمين وحده.

يعطى پيوچليتازون إينوquamد كعلاج وحيد لدى المرضى الذين لا يمكنهم تناول ميتفورمين ونسبة السكر لديهم في الدم غير قابلة للموازنة من خلال الحمية أو النشاط الجسدي. كذلك، يعطى پيوچليتازون إينوquamد أيضاً بمشاركة أدوية أخرى لعلاج السكري (مثل ميتفورمين، سولفونيل أوريا أو إنسولين) في حال عدم التوصل لسيطرة كافية على نسبة السكر في الدم.

يساعد پيوچليتازون إينوquamد في موازنة نسبة السكر في الدم من خلال تحسين إستجابة خلايا الجسم للإنسولين الذي يُنتج في الجسم.

الفصيلة العلاجية:

ينتمي الدواء إلى مجموعة تيازوليديندين لعلاج السكري.

(2) قبل إستعمال الدواء

لا يجوز إستعمال الدواء إذا:

• وجدت حساسية لـپيوچليتازون أو لأحد مركبات الدواء (انظر الفقرة 6 "معلومات إضافية" والفقرة 2 "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء").

• كنت تعاني أو عانيت في الماضي من قصور في القلب.

• كنت تعاني من مرض كبد.

• كنت تعاني من حماض كيتوني سكري (ketoacidosis)، إختلاط للسكر الذي يسبب فقدان وزن سريع، غثيان أو تقيؤ.

• كنت تعاني أو عانيت في الماضي من سرطان المثانة.

• وُجد لديك دم في البول لم يشخصه الطبيب بعد.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

قبل العلاج بـپيوچليتازون إينوquamد، إحك للطبيب إذا:

• علمت بوجود حساسية لكتوز، لأن المستحضر يحتوي على لكتوز.

• كنت تعاني من إحتباس سوائل في الجسم أو قصور في القلب، خاصة لدى أشخاص فوق عمر 75 سنة. في حال تناولك أدوية مضادة للإلتهاب التي قد تؤدي هي أيضاً لإحتباس السوائل والإنتفاخ، عليك إستشارة الطبيب.

• كنت تعاني من مرض عينين الذي يميز مرضي السكري، الذي يسمى Macular edema (إنتفاخ في الجزء الخلفي للعين).

• كنت تعانين من متلازمة المبيض متعدد الكيسات حيث أن پيوچليتازون إينوquamد قد يسبب الإلباشتة ويزيد احتمالية حصول الحمل. لتجنب حصول حمل غير مخطط له، ينصح بإستعمال مستحضرات لمنع الحمل.

• كنت تعاني من مشكلة في الكبد أو في القلب. قبل بدء العلاج بـپيوچليتازون إينوquamد، يجب القيام بفحوصات دم لتقييم أداء الكبد. من الجائز أن يتطلب الأمر إعادة الفحوص أثناء العلاج. لدى أشخاص معينين الذين عانوا من السكري على مدى سنوات طويلة ومن أمراض قلبية أو سكتة دماغية والذين تناولوا پيوچليتازون إينوquamد وإنسولين، تطور قصور في القلب. يجب تبليغ الطبيب بأسرع ما يمكن في حال كنت تشعر بعلامات لقصور في القلب مثل: ضيق تنفس غير طبيعي أو إرتفاع حاد بوزن الجسم أو وذمة موضعية (إنتفاخ).

تحذيرات

• في حال كنت تتناول أدوية إضافية للاسكري، يجب إتخاذ وسائل الحذر لمنع تطور حالة إنتفاخ نسبة السكر في الدم (نقص سكر الدم).

• يجب القيام بفحوصات دم بوتيرة تحدد من قبل الطبيب المعالج حيث أنه قد يكون إنتفاخ في تعداد الدم (فقر دم).

• لدى المرضى المتعالجين بهذا الدواء، خاصة النساء، لوحظ عدد مرتفع من كسور في العظام. يجب إستشارة الطبيب.

التدخلات/التفاعلات بين الأدوية

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً، أدوية أخرى، بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبيب وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك.

بالأخص إذا كنت تتناول:

• چمفيبروزيل (الخفض الكوليسترول)

• ريفامبيسين (العلاج السل وتلوثات إضافية)

في حال تناولك إحدى هذه الأدوية، يجب فحص نسب السكر في الدم لتقييم الجرعة الدوائية الملائمة من پيوچليتازون إينوquamد.

إستعمال الدواء والطعام

يمكن تناول پيوچليتازون إينوquamد مع طعام أو بدونه. يجب البلع مع كأس من الماء.

الحمل والإرضاع

إذا كنت في فترة الحمل، تعتقدين أنك حامل أو تخططين للحمل، مرضعة أو تخططين للإرضاع، إحكى للطبيب عن ذلك. يحتمل أن ينصحك بالتوقف عن إستعمال الدواء.

الأطفال والنراهقون

هذا الدواء غير موصى به للإستعمال لدى الأطفال والنراهقين دون عمر 18 سنة.

السيارة وإستعمال الماكولات

لا يضعف الدواء من القدرة على السيارة أو بالقدرة على تشغيل الماكولات، لكن يجب الحذر إذا كنت تشعر بخلل في الرؤية خلال العلاج.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي هذا الدواء على لكتوز مونوهيدرات الذي هو نوع من السكر. إذا قيل لك من قبل الطبيب بأن لديك عدم تحمل لكتوز أو لا يمكنك هضم سكريات معينة، إستشر الطبيب قبل تناول هذا الدواء.

الجرعة الدوائية

الجرعة الدوائية وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط.

طريقة الإستعمال الإعتيادية عادة هي كما يلي:

قرص واحد من پيوچليتازون إينوquamد 15 أو پيوچليتازون إينوquamد 30، مرة في اليوم. إذا

دعت الحاجة يقوم الطبيب بزيادة الجرعة الدوائية إلى حد أقصى قدره 45 ملغ للبيوم.

• في حال تمأخذ پيوچليتازون إينوquamد بمشاركة أدوية أخرى لعلاج السكري (مثل إنسولين، كلورپروپاميد، چلينكلاميد، چليکلازید، تولبوتاميد)، سوف يحدد الطبيب إذا كانت هناك حاجة لجرعة دوائية أقل من الأدوية.

سوف يجري الطبيب المعالج ففحوصات لتقييم نجاعة العلاج بـپيوچليتازون إينوquamد بعد 3 حتى 6 أشهر من بداية العلاج.

• في حال كنت تتبع حمية خاصة بمرضى السكري، يجب المواظبة عليها طوال فترة تناول پيوچليتازون إينوquamد.

• يجب إجراء فحوص دم روتينية خلال فترة إستعمال پيوچليتازون إينوquamد من أجل متابعة سلامة وظائف الكبد.

• يجب متابعة وزن جسمك بوتيرة محددة. إذا حصلت زيادة في وزن الجسم يجب إستشارة الطبيب.

لا يجوز تجاوز الجرعة الدوائية الموصى بها.

السحق/الشطر/المضغ

لا يجوز شطر الأقراص في حال عدم توفر خط للشطر، لا توفر معلومات عن السحق.

إذا تناولت جرعة دوائية مفرطة أو إذا بلع طفل بالخطأ من الدواء، يجب التوجه فوراً

إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وإحضار علبة الدواء معك.

أعراض الجرعة الدوائية المفرطة

يمكن أن تختفي نسبة السكر في الدم زيادة عن الحد. يمكن رفع نسبة السكر في الدم من خلال تناول السكر. ينصح المتعالج بأن يحمل معه طعاماً يحتوي على السكر (مثل: سكاكر، حلويات، كعك أو عصير مُحلي).

إذا نسيت تناول الدواء في الوقت المطلوب، تناول الجرعة الدوائية التالية في الوقت المعتاد.

لا يجوز تناول جرعة دوائية مفرطة مع التعبير عن العلاج بدون إستعمال الدواء المنسي.

يجب المواظبة على العلاج حسب توصية الطبيب.

حتى ولو طرأ تحسن على حالي الصحية، لا يجوز التوقف عن العلاج بدون إستشارة الطبيب.

لا يجوز تناول أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتتأكد من الجرعة الدوائية

في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسلطة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

لا يجوز تجاوز الجرعة الدوائية الموصى بها.

٤) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال بيوچليتازون إينوفايد قد يسبب أعراضًا جانبية لدى بعض المستعملين. لا تذهب من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أيًّا منها.

- قد يحدث قصور في القلب بشكل شائع (يمكنه أن يؤثر على حتى 1 من بين 10 متعالجين) لدى متعالجين يتناولون بيوچليتازون إينوفايد بالمشاركة مع إنسولين. الأعراض المميزة هي ضيق تنفس غير عادي أو زيادة حادة بالوزن أو إنتفاخ موضعي (وذمة). في حال كنت تشعر بإحدى هذه الأعراض، خاصة إذا كنت فوق عمر 65 سنة، توجه فوراً للتلقي المساعدة الطبية.

● قد يحدث سرطان المثانة بشكل غير شائع (يمكنه أن يؤثر على حتى 1 من بين 100 متعالج) لدى متعالجين يتناولون بيوچليتازون إينوفايد. علامات وأعراض تشمل دم في البول، آلم عند التبول أو إلحااح فجائي على التبول. في حال كنت تشعر بإحدى هذه الأعراض، يجب إستشارة الطبيب بأسرع وقت ممكن.

- قد يحدث إنتفاخ موضعي (وذمة) بشكل شائع جداً (يمكنه أن يؤثر على أكثر من 1 من بين 10 متعالجين) لدى متعالجين الذين يتناولون بيوچليتازون إينوفايد بالمشاركة مع إنسولين. إذا كنت تعاني من هذا العرض، يجب إستشارة الطبيب بأسرع وقت ممكن.

● تم التبليغ عن كسور في العظام بشكل شائع (يمكنها أن تؤثر على حتى 1 من بين 10 متعالجين) في حالات تناولت فيها نساء بيوچليتازون إينوفايد، وبشروع غير معروف في حالات تناول فيها رجال بيوچليتازون إينوفايد. في كل حالة يحدث فيها هذا العرض الجانبي يجب إستشارة الطبيب بأسرع وقت ممكن.

- تشوّش الرؤية في أعقاب إنتفاخ (أو سوائل) في الجزء الخلفي من العين (شيوعها غير معروف). إذا شعرت بهذا العرض لأول مرة يجب إستشارة الطبيب بأسرع وقت ممكن. في حال كنت تعاني من تشوّش في الرؤية وطرأً تفاقم في الأعراض يجب التوجّه إلى الطبيب بأسرع وقت ممكن.

● ردود فعل تحسسية (ال شيوع غير معروف). إذا شعرت برد فعل تحسسي خطير، يشمل حساسية في الجلد (شرى) التي يمكن أن تصاحبها حكة وإنتفاخ في الوجه، في الشفتين، في اللسان أو الحنجرة التي قد تسبّب صعوبات في التنفس أو البلع، عليك التوقف عن الدواء وإستشارة الطبيب بأسرع وقت ممكن.

أعراض جانبية إضافية:

أعراض جانبية شائعة (common) - أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 100:

- تلوثات في الطرق التنفسية
- تشوّشات في الرؤية
- زيادة في الوزن
- خدر

أعراض جانبية غير شائعة (uncommon) - أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 1,000 :

- إلتهاب في الجيوب الأنفية (sinusitis)
- أرق

أعراض جانبية شيوعها غير معروفة (لا يمكن تحديد الوتيرة حسب المعطيات المتوفرة):

- إرتفاع في إنزيمات الكبد
- ردود فعل تحسسية

أعراض جانبية ممكنة عند تناول بيوچليتازون إينوفايد بالمشاركة مع أدوية أخرى لعلاج السكري:

أعراض جانبية شائعة جداً (very common) - أعراض تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من بين عشرة:

- نقص سكر الدم - إنخفاض في نسب السكر في الدم

أعراض جانبية شائعة (common) - أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 100 :

- صداع
- دوران
- ألم في المفاصل

● عجز جنسي (impotence)

● ألم في الظهر

● ضيق تنفس

● إنخفاض طفيف في تعداد خلايا الدم الحمراء

● نفحة (إنبعاث غازات من الجهاز الهضمي)

أعراض جانبية غير شائعة (uncommon) - أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 1,000 :

- سكر أو بروتين في البول

● إرتفاع في نسب إنزيمات

● شعور بفقدان التوازن (فيزيغوف)

● تعرق

● إرهاق

● زيادة الشهية للطعام

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

بإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (il. www.health.gov.il) الذي يوجهك للنموذج المباشر للتبلغ عن أعراض جانبية أو عن طريقة تصفح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

٥) كيفية تخزين الدواء؟

- **تجنب التسمم!** يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي و المجال رؤية الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسوس. لا تسبب التسوس بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

● لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنتهاء تاريخ الصلاحية (expiry date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

● يجب تخزين هذا الدواء بدرجة حرارة دون 25 درجة مئوية.

٦) معلومات إضافية

يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً على:

Lactose monohydrate, Carmellose calcium, Hydroxypropylcellulose, Magnesium stearate.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة:

بيوچليتازون إينوفايد 15: قرص غير مطلي، مستدير ومحدب، لونه أبيض حتى كريم، طبع في جانب واحد منه 31 وطبع في الجانب الثاني H.

بيوچليتازون إينوفايد 30: قرص غير مطلي، مستدير ومسطوح، بلون أبيض حتى كريم، ذو أطراف مائلة، طبع في جانب واحد منه 32 وطبع في الجانب الثاني H.

بيوچليتازون إينوفايد 45: قرص غير مطلي، مستدير ومسطوح، بلون أبيض حتى كريم، ذو أطراف مائلة، طبع في جانب واحد منه 33 وطبع في الجانب الثاني H.

حجم العلبة: علبة كرتون تحتوي على 30 قرصاً معاً ضمن لوحيات (بليستر). يظهر على علبة الكرتون عدد الأقرص في كل علبة.

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:

بيوچليتازون إينوفايد 15: 167-54-35972

بيوچليتازون إينوفايد 30: 167-55-36002

بيوچليتازون إينوفايد 45: 167-56-36003

إسم المنتج وعنوانه:

أوروبيندو فارما م.ض، مaitriqiyehar 2، أميربيت، حيدرآباد، الهند.

صاحب الإمتياز والمستورد:

إينوفايد م.ض، شارع بئر چنيم 55، ص.ب. 62، إيثن يهودا 40500.

تم إعدادها في أيلول 2021 بموجب تعليمات وزارة الصحة.

من أجل سهولة وسهولة القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكرة. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.